第一图书网, tushu007.com

<<徐光启与利玛窦>>

图书基本信息

书名：<<徐光启与利玛窦>>

13位ISBN编号：9787101070583

10位ISBN编号：7101070582

出版时间：2010-3

出版时间：中华书局

作者：余三乐

页数：93

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<徐光启与利玛窦>>

内容概要

《文史中国》丛书首批共58本，分为四个系列：“ 辉煌时代 ”、“ 世界的中国 ”、“ 文化简史 ”、“ 中华意象 ”。
四个系列互相联系，同时又自成体系，为读者多视角多侧面地展示中华文明。
“ 世界的中国 ”系列共10本，集中表现中华文化与世界各民族文化的交流与融合，以展现中华文明是人类文明的共同组成部分，强调中国与世界的开放共荣、和谐共处是中华，文化的固有精神。

第一图书网, tushu007.com

<<徐光启与利玛窦>>

书籍目录

第一章　徐光启的青少年生活第二章　泰西奇人利玛窦第三章　在南京的第一次短暂会面第四章　汇聚京师第五章　翻译《几何原本》第六章　《畸人十篇》与利玛窦之死第七章　《泰西水法》和《简平仪说》第八章　南京教案与《辩学章疏》第九章　辽东战局与西洋大炮第十章　主持历局与编纂《崇祯历书》深入阅读

第一图书网, tushu007.com

章节摘录

他说：“能精此书者，无一事不可精；好学此书者，无一事不可学。
”“昔人云‘鸳鸯绣出从君看，不把金针度与人’，吾辈言几何之学，政与此异。
因反其语曰‘金针度去从君用，未把鸳鸯绣于人’。
若此书者，又非止金针度与而已，直是教人开矿冶铁，抽线造計；又是教人植桑饲蚕，浕丝染缕。
”（《徐光启集》第76、78页）他以形象的比喻对《几何原本》一书给予了高度赞扬。
值得注意的是，徐光启在刻印此再校本时，就已经放弃了将未译之后九卷继续译完的打算，他说：“续成大业，未知何曰，未知何人，书以俟焉。
”这是为什么呢？
第一，“1615年，天主教教会日奉省区的省长瓦伦逖姆.卡尔瓦罗干预了在中国的这种传教政策。
1614年，因为在日本对天主教的迫害狂潮，卡尔瓦罗被迫将在日本的耶稣会总部撤到了澳门。
他如果不在中国事务上插上一脚，就无法名正言顺地在澳门立足。
于是他颁布了严厉的布告，禁止使用利玛窦的传教方法。
教授数学和哲学的工作也被禁止了。
”（《从利玛窦到汤若望》第108页）在他的影响下，北京教会的继任领导人龙华民也不赞同利玛窦的科学传教方针，对翻译科学著作不感兴趣，也不予支持。
第二，“当时在京的传教士庞迪我、熊三拔等人对几何学并不精通，尤其对后九卷更是不甚了了”（《徐光启为什么不续译几何原本后九卷？
》）。
因此可见，1607年《几何原本》的成功翻译是何等的不易！
或者说，其得以出版是极其偶然的。
一方必须是精通此义又乐于此道的外国传教士，舍利玛窦而无他，另一方必须是立此志向又有此能力的中国学者，非徐光启而莫属。
而利、徐二公同在北京又仅有短短三年的时间（即从1604年徐光启中进士到1607年他为父亲守制而离京）。

第一图书网, tushu007.com

<<徐光启与利玛窦>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com